



Victorian Women Vote 1908–2008

Quyền chính trị của người bản địa tại tiểu bang Victoria

Mãi cho đến thập niên 1960, nhờ một số các tu chính luật, cuối cùng phụ nữ và đàn ông người bản địa khắp nước Úc mới có thể đi bầu.

Vào năm 1902, phụ nữ tại tiểu bang Victoria được quyền bỏ phiếu trong kỳ tuyển cử liên bang nhưng điều mâu thuẫn rõ ràng về quyền này là trong '1902 Commonwealth Franchise Act' (Đạo Luật Quyền Đi Bầu Liên Bang 1902) đặc biệt cấm người bản địa bỏ phiếu.

Ở tiểu bang Victoria, theo '1908 Act' (Đạo Luật 1908) phụ nữ tiểu bang Victoria bao gồm cả phụ nữ bản địa có quyền bỏ phiếu. Thế nhưng họ cùng đàn ông bản địa vẫn không có quyền đi bầu vì định nghĩa luật pháp hạn hẹp trong Australian Constitution (Hiến Pháp Úc) mà tiểu bang Victoria và các tiểu bang phải tuân thủ.

'1908 Victorian Act' (Đạo Luật Tiểu Bang Victoria 1908) đã không đề cập đến việc loại người bản địa và nhìn thoáng thì phụ nữ bản địa, do đó, có thể đi bầu. Tuy nhiên, theo luật pháp tiểu bang Victoria cũng vào thời này lại cấm người lãnh 'charitable relief' (cứu trợ từ thiện) bỏ phiếu, cụm từ thường được sử dụng đối với cư dân tại các khu đặc biệt dành cho Thổ Dân.

Một chương ngại khác đối với phụ nữ bản địa tại tiểu bang Victoria là dẫu có quyền đi bầu ở cấp tiểu bang không có nghĩa là họ có quyền đi bầu ở cấp liên bang. Tình trạng lộn xộn này tiếp diễn cho đến năm 1949 khi đã ban hành luật bảo đảm người có quyền bỏ phiếu ở cấp tiểu bang sẽ có quyền bỏ phiếu ở cấp liên bang.

Vào năm 1962, sau khi '1902 Commonwealth Electoral Act' (Đạo Luật Tuyển Cử Liên Bang 1902) bị hủy bỏ, Thổ Dân tại tất cả các tiểu bang, ngoại trừ tiểu bang Queensland, đều có quyền đi bầu.

Theo '1967 Referendum' (Cuộc Trưng Cầu Dân Ý 1967) người bản địa trở thành công dân sau đó lần đầu tiên họ được bao gồm trong cuộc điều tra dân số Úc, nhờ vậy họ có thể tự do di chuyển giữa các tiểu bang và chính sách sẽ được Chính Phủ Liên Bang định đoạt thay vì mỗi tiểu bang mỗi khác.

Tài liệu tham khảo: John Chesterman and Brian Galligan, Citizens Without Rights

*Ảnh Vida Goldstein trích từ Australian Manuscripts Collection, Thư Viện Tiểu Bang Victoria.
Ảnh The Age trích từ Newspaper Collection, Thư Viện Tiểu Bang Victoria.*